

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1162/95,**annettu 23 päivänä toukokuuta 1995,****vilja- ja riisialan tuonti- ja vientitodistusten järjestelmän soveltamista koskevista erityisistä yksityiskohtaisista säännöistä**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 3290/94⁽²⁾, ja erityisesti sen 9 artiklan 2 kohdan, 12 artiklan 4 kohdan ja 13 artiklan 11 kohdan,ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 25 päivänä kesäkuuta 1976 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1418/76⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla ja asetuksella (ETY) N:o 3290/94, sekä erityisesti sen 12 artiklan 4 kohdan ja 14 artiklan 16 kohdan,

sekä katsoo, että

komission asetuksella (ETY) N:o 891/89⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1043/95⁽⁵⁾, vahvistetaan vilja- ja riisialan tuonti- ja vientitodistusten järjestelmän soveltamista koskevat erityiset yksityiskohtaiset säännöt,

asetuksen (ETY) N:o 891/89 säännöksiä on muutettu hyvin monta kertaa ja eräitä kertoja olennaisesti; selkeyden ja hallinnollisen tehokkuuden takia sovellettava säännöstö olisi tämän vuoksi laadittava uudelleen, ja siihen olisi tehtävä Uruguayn kierroksen monenvälisen kauppaa koskevien neuvottelujen yhteydessä tehtyjen sopimusten täytäntöön panemisen seurauksena tarvittavat muutokset,

vilja- ja riisialojen erityisten kauppapatojen huomioon ottamiseksi olisi annettava maataloustuotteiden tuonti-, vienti- ja ennakkovahvistustodistusten järjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä 16 päivänä marraskuuta 1988 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 3719/88⁽⁶⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 340/95⁽⁷⁾, sään-

nöksiä täydentäviä tai niistä poikkeavia yksityiskohtaisia sääntöjä,

olisi täsmennettävä määrä ja määräraikka, jolle myönnetään todistus interventiovarastojen vientiä koskevassa tarjouskilpailussa, ja säädettävä vientitodistukseen sisällytettävistä erityisistä tiedoista erityisesti vientitukea, vilja-pohjaisten rehuseosten vientiä ja vientiveron ennakolta vahvistamista koskevissa tarjouskilpailuissa,

tuonti- ja vientitodistusten voimassaoloajat olisi vahvistettava eri tuotteille markkinoiden ja moitteettoman hallinnon tarpeiden mukaan, ja myönnettävä maailmanmarkkinoiden kilpailutilanteen vuoksi erityisen pitkä voimassaoloaika maltaiden vientiä varten; ennen 1 päivää heinäkuuta myönnettyjen todistusten päättymispäiväksi olisi kuitenkin vahvistettava 30 päivää syyskuuta, jotta vältetään uutta markkinointivuotta koskevat vientisitoumukset ennen ohran korjuuta,

huomioon ottaen vaaran, että myönnetään liian suuri määrä todistuksia, olisi säädettävä kolmen päivän harkinta-ajasta ennen vientitodistuksen myöntämistä viljoille ja useimmille viljapohjaisista rehuseoksista,

asetuksen (ETY) N:o 3719/88 44 artiklan useat säännökset, jotka koskevat tiettyjen tuotteiden vientitodistushakemuksia tuovassa kolmannessa maassa järjestettävää tarjouskilpailua varten, olisi tehtävä rajoittavammiksi ja siten enemmän vilja-alan kauppapatojen mukaisiksi,

viljojen ja riisin maailmanmarkkinoilla vallitsevan kilpailutilanteen vuoksi olisi säädettävä, että tärkeimmille tuotteille, durumvehnä mukaan luettuna, myönnetään vientitodistuksia, joissa on erityinen voimassaoloaika ja joiden vähimmäismäärät ovat suhteellisen suuria, ja että nämä vähimmäismäärät ovat edullisempia Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren maille (AKT); todistuksen myöntämiseen on sovellettava tiettyjä lisäedellytyksiä, jotka koskevat erityisesti toimitussopimuksen esittämistä asetetussa määräajassa toimivaltaiselle toimielimelle,

olisi vahvistettava vakuuden määrät tuonti- ja vientitodistuksille ja eriteltävä nämä määrät tuoteryhmittäin todistuksen voimassaoloaikana mahdollisesti esiintyvien tuen ja vientiveron vaihteluiden mukaisesti sekä annettava suosituimmuusasema toimituksille AKT-maihin,

olisi osoitettava vientituen määrät, joita sovelletaan todistuksen voimassaoloaikaa pidennettäessä ylivoimaisen esteen takia asetuksen (ETY) N:o 3719/88 37 artiklan mukaisesti, ja

⁽¹⁾ EYVL N:o L 181, 1.7.1992, s. 21⁽²⁾ EYVL N:o L 349, 31.12.1994, s. 105⁽³⁾ EYVL N:o L 166, 25.6.1976, s. 1⁽⁴⁾ EYVL N:o L 94, 7.4.1989, s. 13⁽⁵⁾ EYVL N:o L 106, 11.5.1995, s. 8⁽⁶⁾ EYVL N:o L 331, 2.12.1988, s. 1⁽⁷⁾ EYVL N:o L 39, 21.2.1995, s. 1

viljan hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Tässä asetuksessa vahvistetaan tuonti- ja vientitodistusten järjestelmän soveltamista koskevat erityiset yksityiskohdalliset säännöt, jotka on perustettu:

- asetuksen (ETY) N:o 1766/92 9 artiklalla ja
- asetuksen (ETY) N:o 1418/76 10 artiklalla.

2 artikla

1. Kun vientitodistusta haetaan komission asetuksen (ETY) N:o 2131/93 (1) 7 artiklan mukaisesti avatun tarjouskilpailun takia, todistus myönnetään ainoastaan määrille, joiden osalta hakija on tarjouskilpailun voittaja.

Vientitodistus on voimassa ainoastaan kohtaan 17 merkitylle määrälle. Todistuksen kohdassa 19 on luku "0".

2. Asetuksen (ETY) N:o 2131/93 8 artiklan 2 kohdassa säädettyjen vientitodistushakemusten 7 kohtaan merkitään suunniteltu määräpaikka. Todistus velvoittaa viemään tähän määräpaikkaan.

Kaikkia niitä maita, joille vahvistetaan sama vientituen tai viennistä kannettavan maksun määrä, pidetään yhtenä määräpaikkana.

3 artikla

1. Jos vientituki vahvistetaan tarjouskilpailulla, todistuksen 22 kohdassa on kirjaimin ja numeroin ilmaistuna maininta vientituen määrästä, joka on merkitty tarjouskilpailun ratkaisuilmoitukseen. Tämä määrä ilmaistaan ecuina ja sitä edeltää ainakin yksi seuraavista maininnoista:

- Tipo de la restitución de base a la exportación adjudicado
- Tilslagsatts for basiseksportrestitutionen
- Zugeschlagener Satz der Grundaufuhrerstattung
- Ποσοστό της κατακυρωθείσας επιστροφής βάσεως κατά την εξαγωγή
- Tendered rate of basic export refund
- Taux de la restitution de base à l'exportation adjudgé
- Tasso della restituzione di base all'esportazione aggiudicato
- Gegunde basisrestitutie bij uitvoer
- Taxa de restituição de base à exportação adjudicada
- Tarjouskilpailutetun perusvientituen määrä
- Anbudssats för exportbidrag.

2. Jos viennistä kannettava maksu vahvistetaan tarjouskilpailulla, todistuksen 22 kohdassa on kirjaimin ja numeroin ilmaistuna maininta viennistä kannettavan maksun määrästä, joka on merkitty tarjouskilpailun ratkaisuilmoitukseen. Tämä määrä ilmaistaan ecuina ja sitä edeltää ainakin yksi seuraavista maininnoista:

- Tipo del gravamen a la exportación adjudicado
- Tilslagsatts for eksportafgiften
- Zugeschlagener Satz der Ausfuhrabgabe
- Ύψος φόρου κατά την εξαγωγή
- Tendered rate of export tax
- Taux de la taxe à l'exportation adjudgé
- Aliquota della tassa all'esportazione aggiudicata
- Gegunde belasting bij uitvoer
- Taxa de exportação adjudicada
- Tarjouskilpailutetusta viennistä kannettavan maksun määrä
- Anbudssats för exportavgift.

4 artikla

1. Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 3719/88 13 a artiklassa säädetään CN-koodeihin 1101 00 15, 1102 20, 1103 11 10 ja 1103 13 kuuluvien tuotteiden osalta asianomainen voi merkitä vientitodistushakemukseensa tuotteet, jotka kuuluvat edellä tarkoitettujen alanimikkeiden kahteen peräkkäiseen yksitoistanumeroiseen alaluokkaan.

Hakemukseen merkityt molemmat alakohdat merkitään vientitodistukseen.

2. Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 3719/88 13 a artiklassa säädetään, CN-koodiin 2309 10 11, 2309 10 13, 2309 10 31, 2309 10 33, 2309 10 51, 2309 10 53, 2309 90 31, 2309 90 33, 2309 90 41, 2309 90 43, 2309 90 51 ja 2309 90 53 kuuluvien tuotteiden osalta, jotka sisältävät alle 50 painoprosenttia maitotuotteita, vientitodistushakemuksessa on oltava:

- kohdassa 15 tuotteen kuvaus, sen kahdeksannumeroisen koodi sekä sen viljatuotepitoisuus tukien nimikkeistön mukaisesti,
- kohdassa 16 maininta: "ex 2309",
- kohdassa 17 ja 18 rehuseoksina vietävien viljojen määrä.

Hakemuksessa olevat tiedot merkitään vientitodistukseen.

5 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1418/76 17 artiklan 10 kohtaa sovellettaessa vientitodistuksen kohdassa 22 on oltava ainakin yksi seuraavista maininnoista:

(1) EYVL N:o L 191, 31.7.1993, s. 76

- Gravamen a la exportación no aplicable
- Eksportafgift ikke anvendelig
- Ausfuhrabgabe nicht anwendbar
- Μη εφαρμοζόμενος φόρος κατά την εξαγωγή
- Export tax not applicable
- Taxe à l'exportation non applicable
- Tassa all'exportazione non applicabile
- Uitvoer niet van toepassing
- Taxa de exportação não aplicável
- Vientimaksua ei sovelleta
- Exportavgift icke tillämplig.

6 artikla

1. Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 1 artiklassa ja asetuksen (ETY) N:o 1418/76 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden tuontitodistukset ovat voimassa niiden asetuksen (ETY) N:o 3719/88 21 artiklan 1 kohdan mukaisesta myöntämispäivästä lähtien tämän asetuksen liitteessä I vahvistettujen jaksojen päättymiseen.

2. Jos tietyistä kolmansista maista peräsin ja lähtöisin olevalle tuonnille säädetään tuontitodistusten erityinen voimassaoloaika, todistushakemuksen ja todistuksen kohdassa 7 ja 8 on maininta lähtö- ja alkuperämaasta. Todistus velvoittaa tuomaan tästä maasta tai näistä maista.

7 artikla

1. Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 1 artiklassa ja asetuksen (ETY) N:o 1418/76 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden vientitodistukset ovat voimassa niiden asetuksen (ETY) N:o 3719/88 21 artiklan 1 kohdan mukaisesta myöntämispäivästä lähtien tämän asetuksen liitteessä II vahvistettujen jaksojen päättymiseen.

2. Poiketen 1 kohdasta CN-koodeihin 1107 10 19, 1107 10 99 ja 1107 20 00 kuuluvien tuotteiden vientitodistus on voimassa asetuksen (ETY) N:o 3719/88 21 artiklan 1 kohdan mukaisesta myöntämispäivästä:

- kuluvan kalenterivuoden 30 päivään syyskuuta asti, jos todistus myönnetään 1 päivän tammikuuta ja 30 päivän huhtikuuta välisenä aikana,
- myöntämiskuukautta seuraavan yhdentoista kuukauden loppuun asti, jos todistus myönnetään 1 päivän heinäkuuta ja 31 päivän lokakuuta välisenä aikana,
- seuraavan kalenterivuoden 30 päivään syyskuuta asti, jos todistus myönnetään 1 päivän marraskuuta ja 31 päivän joulukuuta välisenä aikana.

Tämän kohdan mukaisesti ei myönnetä todistuksia 1 päivästä toukokuuta 30 päivään kesäkuuta asti. Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 3719/88 9 artiklassa säädetään, tässä kohdassa tarkoitetuista todistuksista johdettavia oikeuksia ei saa siirtää.

3. Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 1 artiklan 1 kohdan a, b ja c kohdassa ja asetuksen (ETY) N:o 1418/76 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden sekä asetuksen (ETY) N:o 1766/92 CN-koodeihin 1102 20 10, 1103 13 10, 1103 13 90, 1103 29 20, 1104 21 50, 1104 23 10, 1108 11 00, 1108 12 00, 1108 13 00, 1109 00 00, 1702 30 51, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 79, 2106 90 55, 2309 10 11, 2309 10 13, 2309 10 31, 2309 10 33, 2309 10 51, 2309 10 53, 2309 90 31, 2309 90 33, 2309 90 41, 2309 90 43, 2309 90 51 ja 2309 90 53 kuuluvien tuotteiden vientitodistukset myönnetään kolmantena arkipäivänä hakemuksen jättöpäivän jälkeen, jos tämän määräajan aikana ei ole toteutettu erityistoimenpiteitä.

Komissio voi päättää olla hyväksymättä hakemuksia.

Ensimmäistä alakohtaa ei sovelleta tarjouskilpailulla myönnettyihin todistuksiin.

4. Jos asetuksen (ETY) N:o 1766/92 1 artiklan 1 kohdan a, b ja c alakohdassa ja asetuksen (ETY) N:o 1418/76 1 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden vientituen vahvistamisen yhteydessä viitataan tähän kohtaan, vientitukihakemukseen on liitettävä jäljennös toimitussopimuksesta. Tämän sopimuksen on oltava määrämään virallisen toimielimen tai sellaisen yhtiön antama, joka toimii siinä maassa, ja siinä on oltava maininta määrästä ja toimitusajasta mainitun todistuksen voimassaoloaikana. Tätä sopimusta ei saa olla aikaisemmin käytetty vientitodistusten saamiseen tämän artiklan mukaisesti. Kyseisen jäsenvaltion on todennettava, että todistushakemus on tämän kohdan edellytysten mukainen ja ilmoitettava komissiolle hyväksyttäviin hakemuksiin liittyvät määrät kyseisten hakemusten jättöpäivänä. Vastaavat todistukset myönnetään vasta hakemuksen jättöpäivää seuraavana kolmantena työpäivänä, jollei komissio sitä ennen toteuta erityistoimenpiteitä.

Jos ensimmäisessä kohdassa tarkoitettussa vientitodistushakemuksessa ylitetään vietäväksi tarkoitetut, kyseisen tuen vahvistavassa asetuksessa ilmoitetut määrät, komissio vahvistaa näille määrille yhtenäisen alennusprosentin hakemuksen jättöpäivää seuraavan kahden työpäivän kuluessa. Todistuksen saamista koskeva hakemus voidaan peruuttaa kahden päivän kuluessa alennusprosentin julkaisupäivän jälkeen.

Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 3719/88 9 artiklassa säädetään, todistuksista johdettavia oikeuksia ei saa siirtää.

Jos tuova ostaja ei täytä sopimusta, toimija saa viedä toiseen määräraumaan, mutta yksinomaan todistuksen alkuperäisenä hakupäivänä voimassa olevalla "muita kolmansia maita" koskevalla vientituella. Jollei todistuksen alkuperäisenä hakupäivänä "muita kolmansia maita" koskevaa vientitukea ole, voidaan säätää tilapäisestä ratkaisusta asetuksen (ETY) N:o 1766/92 23 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

8 artikla

1. Jos viedään tuovassa kolmannessa maassa avatun tarjouskilpailun perusteella, vehnän, durumvehnän, rukiin, ohran, maissin, riisin, hienon vehnä- ja ruisjauhon, durumvehnän rouheiden ja karkeiden jauhojen sekä CN-koodiin 2309 10 11, 2309 10 13, 2309 10 31, 2309 10 33, 2309 10 51, 2309 10 53, 2309 90 31, 2309 90 33, 2309 90 41, 2309 90 43, 2309 90 51 ja 2309 90 53 kuuluvien tuotteiden, joiden maitotuotepitoisuus on alle 50 painoprosenttia, vientitodistus on voimassa asetuksen (ETY) N:o 3719/88 21 artiklan 1 kohdan mukaisesta myöntämispäivästä siihen päivään asti, jolloin tarjouskilpailun ratkaisemisesta johtuvat velvoitteet on täytettävä.

2. Tämän todistuksen voimassaoloaika ei saa olla pidempi kuin neljä kuukautta sen kuukauden jälkeen, jolloin todistus on myönnetty asetuksen (ETY) N:o 3719/88 21 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

3. Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 3719/88 44 artiklan 3 kohdan kolmannessa alakohdassa säädetään, todistushakemusta tai -hakemuksia ei saa jättää aikaisemmin kuin neljä arkipäivää ennen tarjousten jättämiselle asetettua määräpäivää tarjouskilpailussa.

4. Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 3719/88 44 artiklan 5 kohdassa säädetään, tarjousten jättämiselle asetetun määräpäivän, josta säädetään mainitussa a—d alakohdassa ja hakijan antavalle toimielimelle tekemän tarjouskilpailun tulosta koskevan ilmoituksen väliseksi enimmäisajaksi vahvistetaan kuusi arkipäivää.

9 artikla

1. Vehnän, durumvehnän, rukiin, ohran, maissin, riisin, hienon vehnä- ja ruisjauhon, durumvehnän rouheiden ja karkeiden jauhojen sekä CN-koodiin 2309 10 11, 2309 10 13, 2309 10 31, 2309 10 33, 2309 10 51, 2309 10 53, 2309 90 31, 2309 90 33, 2309 90 41, 2309 90 43, 2309 90 51 ja 2309 90 53 kuuluvien tuotteiden, joiden maitotuotepitoisuus on alle 50 painoprosenttia, vientitodistuksen voimassaoloaika voi erityistapauksissa olla 7 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua aikaa pidempi, jos asianomainen on tekemässä pidempää voimassaoloaikaa vaativaa sopimusta. Tätä varten asianomaisen on esitettävä toimivaltaiselle toimielimelle sellaisen virallisen toimielimen tai sellaisen yhtiön, joka toimii viennin määrämaassa, antama kirjallinen todistus. Tässä kirjallisessa todistuksessa on ilmoitettava kyseisen tavaran määrä ja laatu sekä toimitusaika ja siihen liittyvät hintaehdot. Jäsenvaltion on viipymättä toimitettava jäljennös tästä todistuksesta tiedoksi komissiolle.

2. Edellä 1 kohdassa säädettyssä tapauksessa asianomaisen on esitettävä toimivaltaiselle toimielimelle vientitodistushakemus, johon on liitetty hakemus kyseisen hakemuksen jättöpäivänä suunniteltuun määräpaikkaan sovellettavan vientituen tai -maksun vahvistamisesta ennakkolta sekä merkintä vähimmäis- ja enimmäismäärästä, jonka asianomainen aikoo viedä, ja vähimmäis- ja enimmäisajasta, joka tarvitaan suunnitellun toimenpiteen

suorittamiseen. Kuitenkin vehnän, durumvehnän, rukiin, ohran, maissin ja hienon vehnä- ja ruisjauhon osalta sekä CN-koodiin 2309 10 11, 2309 10 13, 2309 10 31, 2309 10 33, 2309 10 51, 2309 10 53, 2309 90 31, 2309 90 33, 2309 90 41, 2309 90 43, 2309 90 51 ja 2309 90 53 kuuluvien tuotteiden osalta, joiden maitotuotepitoisuus on alle 50 painoprosenttia, vähimmäismäärä ei saa olla alle 75 000 tonnia eikä alle 15 000 tonnia durumvehnän rouheiden ja karkeiden jauhojen ja riisin osalta. Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 3719/88 14 artiklan 2 kohdassa säädetään, tähän hakemukseen ei liity vakuuden antamista.

Viennissä AKT-maahan tai useisiin maihin, jotka kuuluvat johonkin liitteessä III määritellyistä AKT-maiden ryhmistä ensimmäisessä alakohdassa säädetty vähimmäismäärä alennetaan:

- 20 000 tonniin vehnän, durumvehnän, rukiin, ohran, maissin ja hienon vehnä- ja ruisjauhon osalta sekä CN-koodiin 2309 10 11, 2309 10 13, 2309 10 31, 2309 10 33, 2309 10 51, 2309 10 53, 2309 90 31, 2309 90 33, 2309 90 41, 2309 90 43, 2309 90 51 ja 2309 90 53 kuuluvien tuotteiden osalta, joiden maitotuotepitoisuus on alle 50 painoprosenttia, ja
- 5 000 tonniin durumvehnän rouheiden ja karkeiden jauhojen ja riisin osalta.

Useita johonkin AKT-maiden ryhmään kuuluvia maita koskevissa hakemuksissa on yksilöitävä jokaisen määrän nimi.

3. Jäsenvaltion, johon hakemuksen vastaanottanut toimivaltainen toimielin kuuluu, on saatettava asia komission käsiteltäväksi, joka päättää asiasta asetuksen N:o 1766/92 23 artiklassa tai asetuksen (ETY) N:o 1418/76 27 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen, ottaen huomioon erityisesti suunnitellun viennin määrän ja taloudelliset tekijät sekä todelliset mahdollisuudet viennin toteuttamiselle, ja joka hyväksyttyään hakemuksen vahvistaa erityisesti määrärajan, jossa asianomaisen on esitettävä sopimus toimivaltaiselle toimielimelle. Toimielin toimittaa päätöksen tiedoksi asianomaiselle.

4. Jos todistukselle vahvistettu voimassaoloaika on haetun suuruinen, asianomaisen on esitettävä toimivaltaiselle toimielimelle 3 kohdan mukaisesti vahvistetussa määräraajassa sopimuksen allekirjoitettu alkuperäiskappale sekä sen jäljennös. Tässä sopimuksessa mainitaan vähintään sopimuksen kohteena oleva määrä, jonka on oltava merkittyjen vähimmäis- ja enimmäismäärien väliltä, määräpaikka, määräaika, jossa toimenpide olisi suoritettava, jonka on oltava merkittyjen vähimmäis- ja enimmäisaikojen väliltä, sopimuksen voimassaoloajaksi vahvistettu hinta sekä maksuehdot. Todistus myönnetään sen jälkeen, kun on annettu asetuksen (ETY) N:o 1766/92 9 artiklan 1 kohdassa tai asetuksen (ETY) N:o 1418/76 10 artiklan 1 kohdassa säädetty vakuus. Määrämaa tai -maat on merkittävä kohtaan 7 ja todistus velvoittaa viemään siihen maahan tai maihin, joista hakemus on tehty. Toimija voi kuitenkin täyttää sopimuksen toisessa määräraajassa 10 prosenttiin asti todistuksessa ilmoitetuista määristä, jos kyseinen määrämaa kuuluu samaan liitteessä III olevaan maaryhmään.

Jos asianomainen ei ole voinut tehdä tällaista sopimusta, sen on ilmoitettava siitä toimivaltaiselle toimielimelle sopimuksen esittämiselle asetetussa määräajassa; todistusta ei myönnetä.

5. Lukuun ottamatta ylivoimaisen esteen tapauksia, todistusta ei myönnetä, jos asianomainen ei mukaudu 4 kohdan säännöksiin.

6. Jos vahvistettu voimassaoloaika poikkeaa asianomaisen hakemasta ajasta ja jos se on pidempi kuin 7 artiklassa säädetty aika, sovelletaan 4 ja 5 kohdan säännöksiä. Asianomainen voi kuitenkin peruuttaa todistushakemuksensa sopimuksen esittämiselle asetetussa määräajassa.

7. Jos 7 artiklassa säädetyn voimassaoloajan pidennys on hylätty, todistusta ei myönnetä.

8. Tässä artiklassa säädetyn edellytyksin myönnettyihin todistuksiin ei sovelleta 7 artiklan 3 kohdan säännöksiä.

10 artikla

1. Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 1 artiklassa ja asetuksen (ETY) N:o 1418/76 1 artiklassa säädettyjen tuotteiden todistuksiin liittyvän vakuuden määrä on:

a) 1 ecu tonnia kohti, jos on kyse tuontitodistuksista, joihin asetuksen (ETY) N:o 1766/92 10 artiklan 4 kohdan neljännen luetelmakohdan säännöksiä ei sovelleta, tai vientitodistuksista ilman vientitukea:

b) jos on kyse tuontitodistuksista, joihin asetuksen (ETY) N:o 1766/92 10 artiklan 4 kohdan neljännen luetelmakohdan säännöksiä sovelletaan:

— 15 ecua tonnia kohti CN-koodeihin 0709 90 60, 0712 90 19, 1001 10 00, 1001 90 91, 1001 90 99, 1002 00 00, 1003 00, 1004, 1005 10 90, 1005 90 00, 1007 00 ja 1008 kuuluvien tuotteiden osalta,

— 5 ecua tonnia kohti muiden tuotteiden osalta;

c) 30 ecua tonnia kohti asetuksen (ETY) N:o 1418/76 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden osalta. Viennissä AKT-maihin todistuksella, jolla 11 artiklan mukaisesti on erityinen voimassaoloaika, täksi vakuudeksi vahvistetaan 12 ecua tonnia kohti;

d) 20 ecua tonnia kohti asetuksen (ETY) N:o 1766/92 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden osalta, lukuun ottamatta CN-koodiin 1107 kuuluvia tuotteita, jos on kyse vientitodistuksista. Viennissä AKT-maihin todistuksella, jolla 11 artiklan mukaisesti on erityinen voimassaoloaika, täksi vakuudeksi vahvistetaan 12 ecua tonnia kohti;

e) 15 ecua tonnia kohti CN-koodiin 1107 kuuluvien tuotteiden osalta, jos on kyse vientitodistuksista, joiden osalta vientituki tai -vero on vahvistettu ennakolta.

Kuitenkin 7 artiklan 2 kohdan mukaisesti myönnettyihin todistuksiin liittyvä vakuus on:

— 24 ecua tonnia kohti todistusten osalta, jotka on myönnetty 1 päivän tammikuuta ja 30 päivän huhtikuuta välisenä aikana,

— 32 ecua tonnia kohti todistusten osalta, jotka on myönnetty 1 päivän heinäkuuta ja 31 päivän joulukuuta välisenä aikana.

11 artikla

Jos asetuksen (ETY) N:o 3719/88 37 artiklan säännösten mukaisesti todistuksen voimassaoloaika pidennetään, on sovellettava sellaista vientiä koskevan todistushakemuksen jättöpäivänä voimassa olevaa korjauskerronta, joka on toteutettava todistuksen tavanomaisen voimassaoloajan viimeisen kuukauden aikana.

Lisäksi vientituki mukautetaan jäljempänä olevan 12 artiklan säännösten mukaisesti.

12 artikla

1. Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 1 artiklan 1 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitettuihin tuotteisiin, lukuun ottamatta maissia ja durraa, mainitun asetuksen 13 artiklan 5 kohdan mukaisesti sovellettavan tuen määrä on mukautettava saman markkinointivuoden elokuun ja toukokuun välisenä aikana määrällä, joka vastaa kyseiseksi markkinointivuodeksi vahvistettuun interventiohintaan sovellettavaa kuukausittaista korotusta.

Maissin ja durran osalta tämä tuki mukautetaan markkinointivuoden marraskuussa alkavan ja seuraavan markkinointivuoden elokuussa päättyvän kauden aikana määrällä, joka vastaa kyseisiksi markkinointivuosiksi vahvistettuihin interventiohintoihin sovellettavaa kuukausittaista korotusta.

Ensimmäinen mukautus tehdään todistuksen hakemista seuraavan kalenterikuukauden 1 päivänä. Myöhemmät mukautukset tehdään kuukausittain.

Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 1 artiklan 1 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden osalta, lukuun ottamatta maissia ja durraa, ensimmäisen alakohdan mukaisesti mukautettua, toukokuussa sovellettavaa tukea sovelletaan myös kesäkuussa. Maissin ja durran osalta toisen alakohdan mukaisesti mukautettua, elokuussa sovellettavaa tukea sovelletaan myös syyskuussa.

2. Jos todistus on voimassa markkinointivuoden päätymisen jälkeen, asetuksen (ETY) N:o 1766/92 1 artiklan 1 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden, lukuun ottamatta maissia ja durraa, tukea korjataan kyseisten kahden markkinointivuoden hintojen välisen eron mukaan. Tämä hintaero määritellään 1 päivänä heinäkuuta seuraavien tietojen perusteella:

- a) kuluneen ja uuden markkinointivuoden interventiohintojen erotus ilman kuukausittaista korotusta,
- b) ja kuukausittaista korotusta vastaava määrä kerrottuna elokuun ja ennakkovahvistuskuukauden välillä kuluneiden kuukausien määrällä.

Hintaerolla korjattua tukea korotetaan uuden markkinointivuoden elokuusta 1 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen, ottaen huomioon uutena markkinointivuonna sovellettavan kuukausittaisen korotuksen määrän.

Maissin ja durran osalta edellä tarkoitettuja mukautusta koskevia sääntöjä sovelletaan soveltuvin osin ensimmäistä ja toista kohtaa, kuitenkin seuraavin poikkeuksin:

- edellä mainittu hintojen välinen ero todetaan 1 päivän heinäkuuta sijasta 1 päivänä lokakuuta;
- tämän kohdan soveltamiseksi elokuu korvataan marraskuulla;
- kuukausittaisina korotuksina käytetään kyseisten markkinointivuosien korotuksia.

3. Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 1 artiklan 1 kohdan c ja d alakohdassa ja asetuksen (ETY) N:o 1418/76 1 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden osalta on kustakin tämän artiklan 1 ja 2 kohdassa tarkoitettua mukautuksesta johtuva määrä kerrottava kyseiseen tuotteeseen sovellettavalla jalostuskertoimella.

13 artikla

1. Vientitodistusten osalta jäsenvaltioiden on annettava komissiolle tiedoksi:

- a) jokaisena työpäivänä
 - i) tuen ennakkovahvistuksen sisältävät todistushakemukset tai jollei todistushakemuksia ole, asetuksen (ETY) N:o 3719/88 44 artiklassa tarkoitettujen todistushakemukset, jotka on jätetty tiedonantona edeltävänä työpäivänä.
 - ii) määrät, joille todistukset on myönnetty asetuksen (ETY) N:o 3719/88 44 artiklassa tarkoitettujen todistushakemusten perusteella.

Hakemuksia ja määriä koskevassa ilmoituksessa täsmennetään:

- määrä kutakin yksitoistanumeroista tuotekoodia kohden maataloustuotteiden nimikkeistöstä vientitukea varten. Jos todistus myönnetään useille yksitoistanumeroisille koodeille, ainoastaan ensimmäinen koodi ilmoitetaan,
- kutakin koodia koskeva määrä on eriteltävä määräpaikkakohtaisesti, jos tuen määrä vaihtelee määräpaikan mukaan;
- b) ennen kunkin kuukauden 15 päivää, sitä edeltävältä kuukaudelta:
 - i) määrät, joille elintarvikeapudistuksia on myönnetty;
 - ii) määrät, joille todistuksia on myönnetty mutta joita ei ole käytetty, sekä tuen määrä koodeittain;
 - iii) määrät, joihin ei sovelleta 7 artiklan 3 kohtaa ja joille on myönnetty todistuksia;

c) kerran markkinointivuodessa ja viimeistään 30 päivänä huhtikuuta todistuksissa olevia käytettyjä määriä koskevat tarkat tiedot asetuksen (ETY) N:o 3719/88 8 artiklan 4 kohdassa sallittu vaihteluväli huomioon ottaen.

2. Myönnettyjen tuontitodistusten osalta jäsenvaltioiden on annettava päivittäin tiedoksi todistusten kattamat määrät tuotekoodeittain ja vehnän osalta laaturyhmän ja alkuperän mukaan.

14 artikla

1. Kumotaan asetus (ETY) N:o 891/89 1 päivästä syyskuuta 1995.

Asetuksen (ETY) N:o 891/89 soveltaminen lakkaa 1 päivästä heinäkuuta 1995 siltä osin kuin se koskee asetuksen (ETY) N:o 1766/92 alaan kuuluvia tuotteita ja asetuksen (ETY) N:o 1418/76 alaan kuuluvien tuotteiden tuontitodistuksia.

Asetusta (ETY) N:o 891/89 sovelletaan edelleen todistuksiin, jotka on annettu:

- ennen 1 päivää heinäkuuta 1995 asetuksen (ETY) N:o 1766/92 alaan kuuluvien tuotteiden osalta ja asetuksen (ETY) N:o 1418/76 alaan kuuluvien tuotteiden tuontitodistusten osalta;
- ennen 1 päivää syyskuuta 1995 asetuksen (ETY) N:o 1418/76 alaan kuuluvien tuotteiden vientitodistusten osalta.

15 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tätä asetusta sovelletaan:

— asetuksen (ETY) N:o 1766/92 alaan kuuluville tuotteille 1 päivästä heinäkuuta 1995 alkaen myönnettä-

viin todistuksiin, sekä asetuksen (ETY) N:o 1418/76 alaan kuuluvien tuotteiden tuontitodistuksiin;

— asetuksen (ETY) N:o 1418/76 alaan kuuluville tuotteille 1 päivästä syyskuuta 1995 alkaen myönnettäviin vientitodistuksiin.

Ennen 1 päivää heinäkuuta 1995 myönnettyjen todistusten osalta asetuksen (ETY) N:o 1766/92 13 artiklan 4 kohdassa tarkoitetun tuen mukautus lasketaan tämän asetuksen 12 artiklan 2 ja 3 kohdassa tarkoitetun menetelmän mukaisesti.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 23 päivänä toukokuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE I

TUONTITODISTUSTEN VOIMASSAOLOAIKA

A. Vilja-ala

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Voimassaoloaika
0709 90 60	Tuore tai jäähdytetty sokerimaissi	} 45 päivää
0712 90 19	Kuivattu sokerimaissi, kokonainen, paloitetu, viipaloitu, rouhittu tai jauhettu, mutta ei enempää valmistettu, ei kuitenkaan hybridimaissi kylvämiseen	
1001 90 91	Vehnä sekä vehnän ja rukiin sekavilja, siemenvilja	
1001 90 99	Speltti, vehnä sekä vehnän ja rukiin sekavilja, muuhun kuin kylvämiseen	
1002 00 00	Ruis	
1003 00	Ohra	
1004 00	Kaura	
1005 10 90	Maissi, muu kuin hybridisiemenvilja	
1005 90 00	Muu maissi kuin siemenvilja	
1007 00 90	Durra, muu kuin hybridit kylvämiseen	
1008	Tattari, hirssi ja kanariansiemenet, muu vilja	
1001 10	Durumvehnä	
1101 00	Hienot vehnäjauhot sekä vehnän ja rukiin seka-jauhot	
1102 10 00	Ruisjauho	
1103 11 00	Vehnärouheet ja karkeat vehnäjauhot	
	Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 liitteessä A mainitut tuotteet	Todistuksen myöntämiskuukautta seuraavan neljännen kuukauden loppuun

B. Riisiala

1006 10 21	Kuorimaton riisi (paddy- eli raakariisi)	} Todistuksen myöntämiskuukautta seuraavan toisen kuukauden loppuun
1006 10 23		
1006 10 25		
1006 10 27		
1006 10 92		
1006 10 94		
1006 10 96		
1006 10 98		
1006 20	Esikuorittu riisi (cargo- eli ruskeariisi)	
1006 30	Osittain tai kokonaan hiottu riisi, myös kiillotettu tai lasitettu	
1006 40 00	Rikkoutuneet riisinjyvät	Todistuksen myöntämiskuukautta seuraavan kolmannen kuukauden loppuun asti
1102 30 00	Riisijauho	} Todistuksen myöntämiskuukautta seuraavan neljännen kuukauden loppuun asti
1103 14 00	Riisirouheet tai karkeat riisijauhot	
1103 29 50	Rakeistettu riisi (pellets)	
1104 19 91	Riisihutaleet	
1108 19 10	Riisitärkkelys	

LIITE II

VIENTITODISTUSTEN VOIMASSAOLOAIKA

A. Vilja-ala

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Voimassaoloaika	
0709 90 60	Tuore tai jäädytetty sokerimaissi	} Todistuksen myöntämiskuukautta seuraavan neljännen kuukauden loppuun asti	
0712 90 19	Kuivattu sokerimaissi, kokonainen, paloitetu, viipaloitu, rouhittu tai jauhettu, mutta ei enempää valmistettu, ei kuitenkaan hybridimaissi kylvämiseen		
1001 90 91	Vehnä sekä vehnän ja rukiin sekavilja, siemenvilja		
1001 90 99	Speltti, vehnä sekä vehnän ja rukiin sekavilja, muuhun kuin kylvämiseen		
1002 00 00	Ruis		
1003 00	Ohra		
1004 00	Kaura		
1005 10 90	Maissi, muu kuin hybridisiemenvilja		
1005 90 00	Muu maissi kuin siemenvilja		
1007 00 90	Durra, muu kuin hybridit kylvämiseen		
1008	Tattari, hirssi ja kanariansiemenet, muu vilja		
1001 10	Durumvehnä		
1011 00	Hienot vehnäjauhot sekä vehnän ja rukiin seka-jauhot		} Todistuksen myöntämiskuukautta seuraavan neljännen kuukauden loppuun asti
1102 10 00	Ruisjauho		
1103 11 90	Vehnärouheet ja karkeat vehnäjauhot		
	Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 liitteessä A mainitut tuotteet	} Todistuksen myöntämiskuukautta seuraavan neljännen kuukauden loppuun asti	
1103 11 10	Durumvehnärouheet ja karkeat durumvehnäjauhot		
	Edellä mainitut tuotteet, jotka viedään todistuksilla, joiden kohdassa 20 on maininta "GATT-todistus — Elintarvikeapu"	} Todistuksen myöntämiskuukautta seuraavan neljännen kuukauden loppuun asti	

B. Riisiala

1006 10 21	Kuurimaton riisi (paddy- eli raakariisi)	} Todistuksen myöntämiskuukautta seuraavan neljännen kuukauden loppuun asti
1006 10 23		
1006 10 25		
1006 10 27		
1006 10 92		
1006 10 94		
1006 10 96		
1006 10 98		
1006 20	Esikuorittu riisi (cargo- eli ruskeariisi)	} Todistuksen myöntämiskuukautta seuraavan neljännen kuukauden loppuun asti
1006 30	Osittain tai kokonaan hiottu riisi, myös kiillotettu tai lasitettu	

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Voimassaoloaika
1006 40 00	Rikkoutuneet riisinjyvät	30 päivää
1102 30 00	Riisijauho	} Todistuksen myöntämiskuukautta seuraavan neljännen kuukauden loppuun asti
1103 14 00	Riisirouheet tai karkeat riisijauhut	
1103 29 50	Rakeistettu riisi (pellets)	
1104 19 91	Riisihutaleet	
1108 19 10	Riisitärkkelys	
	Edellä mainitut tuotteet, jotka viedään todistuksilla, joiden kohdassa 20 on maininta "GATT-todistus — Elintarvikeapu"	

LIITE III

Lomén sopimuksen allekirjoittajina olevien AKT-maiden ryhmät

Ryhmä I	Ryhmä II	Ryhmä III	Ryhmä IV	Ryhmä V	Ryhmä VI	Ryhmä VII
Mauritania	Tsad	Angola	Sudan	Seychellit	Haiti	Papua-Uusi-Guinea
Mali	Keski-Afrikka	Sambia	Djibouti	Komorit	Dominikaaninen tasavalta	Fidji
Niger	Benin	Malawi	Etiopia	Madagaskar	Antigua-Barbuda	Kiribati
Senegal	Nigeria	Mosambik	Somalia	Mauritius	Bahama	Salomon
Burkina Faso	Kamerun	Namibia	Uganda		Barbados	Samoa
Gambia	Päiväntasaajan Guinea	Botswana	Kenia		Belize	Tonga
Guinea-Bissau	Sao Tomé ja Príncipe	Zimbabwe	Tansania		Dominica	Tuvalu
Guinea	Gabon	Lesotho			Grenada	Vanuatu
Kap-Verde	Kongo	Swazimaa			Jamaika	
Sierra Leone	Zaire				Saint Kitts-Nevis	
Liberia	Ruanda				Saint Lucia	
Norsunluurannikko	Burundi				Saint Vincent ja Grenadiinit	
Ghana					Trinidad ja Tobago	
Togo					Guyana	
					Surinam	